



Les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques ingereux, après une utilisation ayant altéré leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accros, les frottements ou la dégradation causée par le contact avec les produits chimiques, etc., peuvent réduire considérablement la durée de vie. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistants aux produits chimiques. Ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement. Ne pas mettre en contact direct avec la flamme. Non contrôlé contre les virus. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique. Certaines parties peuvent entrer en contact avec la peau de l'utilisateur et provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. LATEX: Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques aux personnes sensibles. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupeure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en terme de résistance à la coupeure. **Instructions:** **Stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. En cas de saleté superficielle : Nettoyer à l'eau et au savon, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré afin de laisser sécher naturellement et à distance de tout feu direct ou source de chaleur, même pour les éléments ayant pris l'humidité lors de leur utilisation. ▼ Décontamination en cas de contact avec les produits chimiques testés : Rincer abondamment à l'eau claire et essuyer. Inspection visuelle avant utilisation : vérifier l'intégrité et la perméabilité du dispositif (pas de perforation, de défaut de couture, etc.). ▼ Période d'obsolescence : Ce produit devrait fournir une protection adéquate pendant 5 ans après la première utilisation, dans des conditions correctes d'entretien et de stockage. **EN PROTECTIVE GLOVES - VENIFISH V990:** LATEX ON INTERLOCK COTTON LINING GLOVE - LENGTH: 30 CM **LAT50:** ON INTERLOCK COTTON LINING GLOVE - LENGTH: 30 CM **Use instructions:** Protective glove, water and airtight, against mechanical risks designed for general use, with no danger of electrical or thermal risks. This product provides resistance to certain chemicals. For more information see performances. This product protects against bacteria and fungi. Check that devices are of suitable sizes. (see table): **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Do not use with corrosive, toxic or irritant chemical products other than those mentioned in the performances without prior tests. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace or the differentiation between mixtures and pure chemicals. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical subject of the test. It may be different if used in a mixture. Protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals after use has impaired their physical properties. Movements, snagging, rubbing or degradation caused by chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Should not be used when there is a risk of being caught by moving machinery. Do not put direct contact with the flame. Not tested against virus. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Parts which may come into contact with wearer's skin and could cause allergic reactions to sensitive individuals. LATEX: Contact with the skin may lead to allergic reactions in sensitive persons. In this case, stop all uses and seek medical advice. Ensure your gloves are intact before and during using and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. **Storage/cleaning:** Store in a cool and dry place away from frost and light in their original packaging. In case of surface dirt: Clean with water and soap, dry with a clean cloth and hang in a well-ventilated area to dry naturally and at a distance from any direct heat source, even for elements which have absorbed humidity during their use. ▼ Decontamination in case of contact with the chemicals tested. Rinse thoroughly with clear water and wipe dry. Visual inspection before use: check the device for integrity (no puncture, seam failure etc.). ▼ Obsolescence period: This product should provide proper protection for 5 years after the first use, in correct conditions of maintenance and storage. **ES GANTES DE PROTECCIÓN - VENIFISH V990:** GUANTE DE LATEX SOBRE SORTE TERSEY AL GODÓN (LONGITUD: 30 CM) **LAT50:** GUANTE DE LATEX SOBRE SORTE TERSEY AL GODÓN (LONGITUD: 30 CM) **Instructions:** Guante de protección, agua y hermético, contra riesgos mecánicos diseñados para uso general, sin peligro de riesgos eléctricos o térmicos. Este producto proporciona resistencia a ciertos productos químicos. Para más información ver prestaciones. Este producto protege contra bacterias y hongos. Compruebe que los dispositivos sean de tallas adecuadas. (ver tabla): **Uso limitado:** No utilizar fuera del ámbito de uso definido en las instrucciones anteriores. No utilizar con productos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes diferentes a los mencionados en las prestaciones sin pruebas previas. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, que no necesariamente reflejan las condiciones reales en el lugar de trabajo. Esta información no refleja la duración real de protección en el lugar de trabajo o la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros. La resistencia a la penetración ha sido evaluada en condiciones de laboratorio y se refiere únicamente al espécimen probado. La resistencia química ha sido evaluada en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma y se refiere únicamente al producto químico objeto de la prueba. Puede ser diferente si se utiliza en una mezcla. Los guantes de protección pueden ofrecer menos resistencia a los productos químicos peligrosos después de haberse deteriorado sus propiedades físicas. Los movimientos, el agarre, el frotamiento o la degradación causada por el contacto con productos químicos, etc., pueden reducir significativamente el tiempo de uso real. Para productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar en la selección de guantes resistentes a los productos químicos. No utilizar cuando exista riesgo de atrapamiento por maquinaria en movimiento. No poner en contacto directo con la llama. No probado contra virus. Estos guantes no contienen sustancias conocidas como cancerígenas o tóxicas. Partes que pueden entrar en contacto con la piel del usuario y causar reacciones alérgicas en personas sensibles. LATEX: El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. En este caso, detener inmediatamente el uso y consultar a un médico. Asegurarse de que los guantes estén intactos antes y durante el uso y reemplazarlos si es necesario. Si se indica el nivel de corte TDM (de A a F), es la referencia en términos de resistencia al corte. **Almacenamiento/limpieza:** Almacenar en un lugar fresco y seco, alejado de la congelación y la luz, en su empaque original. En caso de suciedad superficial: Limpiar con agua y jabón, secar con un paño limpio y colgar en un lugar bien ventilado para que se sequen naturalmente y a distancia de cualquier fuente de calor directa, incluso para los elementos que hayan absorbido humedad durante su uso. ▼ Descontaminación en caso de contacto con los productos químicos probados. Enjuagar abundantemente con agua clara y secar. Inspección visual antes de usar: verificar el dispositivo por integridad (sin perforaciones, roturas de costuras, etc.). ▼ Período de obsolescencia: Este producto debería proporcionar una protección adecuada durante 5 años después del primer uso, en condiciones correctas de mantenimiento y almacenamiento. **FR GANTS DE PROTECTION - VENIFISH V990:** GANT EN CAOUTCHOUC SUR COTON LAINÉ GANT - LONGUEUR: 30 CM **LAT50:** GANT EN CAOUTCHOUC SUR COTON LAINÉ GANT - LONGUEUR: 30 CM **Instructions:** Gant protecteur, eau étanche, contre les risques mécaniques conçus pour un usage général, sans danger de risques électriques ou thermiques. Ce produit offre une résistance à certains produits chimiques. Pour plus d'informations, voir les performances. Ce produit protège contre les bactéries et les champignons. Vérifiez que les appareils soient de tailles adaptées. (voir le tableau): **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser en dehors du champ d'usage défini dans les instructions ci-dessus. Ne pas utiliser avec des produits chimiques corrosifs, toxiques ou irritants autres que ceux mentionnés dans les performances sans tests préalables. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats de tests de laboratoire, qui ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles de travail. Cette information ne reflète pas la durée réelle de protection au poste de travail ou la différenciation entre mélanges et produits chimiques purs. La résistance à la pénétration a été évaluée en conditions de laboratoire et ne concerne que l'échantillon testé. La résistance chimique a été évaluée en conditions de laboratoire à partir d'échantillons prélevés uniquement sur la paume et ne concerne que le produit chimique objet du test. Elle peut être différente si utilisée dans un mélange. Les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre aux produits chimiques dangereux après utilisation ayant altéré leurs propriétés physiques. Les mouvements, l'agrippage, le frottement ou la dégradation causée par le contact avec des produits chimiques, etc., peuvent réduire de manière significative le temps d'utilisation réel. Pour les produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix des gants résistants aux produits chimiques. Ne pas utiliser lorsqu'il y a un risque d'attrapement par des machines en mouvement. Ne pas mettre en contact direct avec la flamme. Non testé contre les virus. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérigène ou toxique. Des parties qui pourraient entrer en contact avec la peau de l'utilisateur et provoquer des réactions allergiques chez des personnes sensibles. LATEX: Le contact avec la peau peut provoquer des réactions allergiques chez des personnes sensibles. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'utilisation et consulter un médecin. S'assurer que les gants soient intacts avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. Si le niveau de coupeure TDM est indiqué (de A à F), il fait référence en termes de résistance au coupeur. **Stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. En cas de saleté superficielle : Nettoyer à l'eau et au savon, essuyer avec un chiffon et suspendre dans un local aéré afin de laisser sécher naturellement et à distance de toute source de chaleur directe, même pour les éléments ayant absorbé l'humidité lors de leur utilisation. ▼ Décontamination en cas de contact avec les produits chimiques testés : Rincer abondamment à l'eau claire et essuyer. Inspection visuelle avant utilisation : vérifier l'intégrité et la perméabilité du dispositif (pas de perforation, de défaut de couture, etc.). ▼ Période d'obsolescence : Ce produit devrait fournir une protection adéquate pendant 5 ans après la première utilisation, dans des conditions correctes d'entretien et de stockage. **EN PROTECTIVE GLOVES - VENIFISH V990:** LATEX ON INTERLOCK COTTON LINING GLOVE - LENGTH: 30 CM **LAT50:** ON INTERLOCK COTTON LINING GLOVE - LENGTH: 30 CM **Use instructions:** Protective glove, water and airtight, against mechanical risks designed for general use, with no danger of electrical or thermal risks. This product provides resistance to certain chemicals. For more information see performances. This product protects against bacteria and fungi. Check that devices are of suitable sizes. (see table): **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Do not use with corrosive, toxic or irritant chemical products other than those mentioned in the performances without prior tests. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace. This information does not reflect the actual duration of protection at the workplace or the differentiation between mixtures and pure chemicals. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical subject of the test. It may be different if used in a mixture. Protective gloves may offer less resistance to hazardous chemicals after use has impaired their physical properties. Movements, snagging, rubbing or degradation caused by chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Should not be used when there is a risk of being caught by moving machinery. Do not put direct contact with the flame. Not tested against virus. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Parts which may come into contact with wearer's skin and could cause allergic reactions to sensitive individuals. LATEX: Contact with the skin may lead to allergic reactions in sensitive persons. In this case, stop all uses and seek medical advice. Ensure your gloves are intact before and during using and replace if necessary. If the TDM cut-off level is indicated (from A to F), it is the reference in terms of cut-off resistance. **Storage/cleaning:** Store in a cool and dry place away from frost and light in their original packaging. In case of surface dirt: Clean with water and soap, dry with a clean cloth and hang in a well-ventilated area to dry naturally and at a distance from any direct heat source, even for elements which have absorbed humidity during their use. ▼ Decontamination in case of contact with the chemicals tested. Rinse thoroughly with clear water and wipe dry. Visual inspection before use: check the device for integrity (no puncture, seam failure etc.). ▼ Obsolescence period: This product should provide proper protection for 5 years after the first use, in correct conditions of maintenance and storage. **ES GANTES DE PROTECCIÓN - VENIFISH V990:** GUANTE DE LATEX SOBRE SORTE TERSEY AL GODÓN (LONGITUD: 30 CM) **LAT50:** GUANTE DE LATEX SOBRE SORTE TERSEY AL GODÓN (LONGITUD: 30 CM) **Instructions:** Guante de protección, agua y hermético, contra riesgos mecánicos diseñados para uso general, sin peligro de riesgos eléctricos o térmicos. Este producto proporciona resistencia a ciertos productos químicos. Para más información ver prestaciones. Este producto protege contra bacterias y hongos. Compruebe que los dispositivos sean de tallas adecuadas. (ver tabla): **Uso limitado:** No utilizar fuera del ámbito de uso definido en las instrucciones anteriores. No utilizar con productos químicos corrosivos, tóxicos o irritantes diferentes a los mencionados en las prestaciones sin pruebas previas. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, que no necesariamente reflejan las condiciones reales en el lugar de trabajo. Esta información no refleja la duración real de protección en el lugar de trabajo o la diferenciación entre mezclas y productos químicos puros. La resistencia a la penetración ha sido evaluada en condiciones de laboratorio y se refiere únicamente al espécimen probado. La resistencia química ha sido evaluada en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas únicamente de la palma y se refiere únicamente al producto químico objeto de la prueba. Puede ser diferente si se utiliza en una mezcla. Los guantes de protección pueden ofrecer menos resistencia a los productos químicos peligrosos después de haberse deteriorado sus propiedades físicas. Los movimientos, el agarre, el frotamiento o la degradación causada por el contacto con productos químicos, etc., pueden reducir significativamente el tiempo de uso real. Para productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a considerar en la selección de guantes resistentes a los productos químicos. No utilizar cuando exista riesgo de atrapamiento por maquinaria en movimiento. No poner en contacto directo con la llama. No probado contra virus. Estos guantes no contienen sustancias conocidas como cancerígenas o tóxicas. Partes que pueden entrar en contacto con la piel del usuario y causar reacciones alérgicas en personas sensibles. LATEX: El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. En este caso, detener inmediatamente el uso y consultar a un médico. Asegurarse de que los guantes estén intactos antes y durante el uso y reemplazarlos si es necesario. Si se indica el nivel de corte TDM (de A a F), es la referencia en términos de resistencia al corte. **Almacenamiento/limpieza:** Almacenar en un lugar fresco y seco, alejado de la congelación y la luz, en su empaque original. En caso de suciedad superficial: Limpiar con agua y jabón, secar con un paño limpio y colgar en un lugar bien ventilado para que se sequen naturalmente y a distancia de cualquier fuente de calor directa, incluso para los elementos que hayan absorbido humedad durante su uso. ▼ Descontaminación en caso de contacto con los productos químicos probados. Enjuagar abundantemente con agua clara y secar. Inspección visual antes de usar: verificar el dispositivo por integridad (sin perforaciones, roturas de costuras, etc.). ▼ Período de obsolescencia: Este producto debería proporcionar una protección adecuada durante 5 años después del primer uso, en condiciones correctas de mantenimiento y almacenamiento. **FR GANTS DE PROTECTION - VENIFISH V99**

AVVERTENZE: (sin perforazioni, sin defectos de costura, etc.). ▼ Periodo de obsolescencia : Este producto está concebido para proporcionar una protección adecuada durante 5 años después del primer uso si se respetan las condiciones correctas de mantenimiento y almacenamiento.

INSTRUCIONES DE USO: (sin instrucciones de uso). **IT GUANTI DI PROTEZIONE:** (sin instrucciones di uso).

SPESIVIS V9990: GUNTO IN LATTICE SU SUPPORTO COTONE INTERLOCK - LUNGHEZZA: 30 CM LATISSIMO: GUNTO IN LATTICE SU SUPPORTO COTONE INTERLOCK - LUNGHEZZA: 30 CM

Istruzioni d'uso: Guanti di protezione, impermeabili all'acqua e all'aria; contro rischi meccanici previsti per un utilizzo prolungato. I guanti sono destinati al lavoro con prodotti chimici corrosivi, tossici o irritanti, che non siano quelli citati nelle prestazioni senza test preventivo. I livelli di performance si basano sui risultati dei test di laboratorio, i quali non rispecchiano necessariamente le reali condizioni del luogo di lavoro. Le informazioni non riflettono la durata reale della protezione sul posto di lavoro, né la differenziazione tra miscele e prodotti chimici puri. La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e riguarda solo i campioni oggetto del test. La resistenza chimica è stata valutata in condizioni di laboratorio a partire da campioni prelevati unicamente dal palmo e non riguarda i prodotti chimici oggetto del test. Potrebbe essere diversa se utilizzati con un prodotto in miscela. I guanti di protezione possono offrire una resistenza minore ai prodotti chimici pericolosi, dopo utilizzo prolungato. La resistenza alla lacerazione è stata valutata in condizioni di laboratorio su campioni prelevati dalla parte interna della mano. La resistenza alla trazione è stata valutata in condizioni di laboratorio su campioni prelevati dalla parte esterna della mano. La scelta di guanti resistenti a prodotti chimici. Non devessere utilizzato ove ci sia rischio di intrappolamento in macchine in movimento. Non mettere in contatto diretto con la fiamma. Non sono stati controllati rispetto a virus. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Parti che possono entrare in contatto con la pelle dell'utente e potrebbero causare reazioni allergiche ad individui sensibili. LATEX: Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche alle persone sensibili. In tal caso, interrompere ogni utilizzo e consultare un medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. Se fosse indicato il livello di taglio TDM (da A a F), fa riferimento al taglio in termini di resistenza.

Istruzioni di stoccaggio/pulizia: Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. In caso di sporco superficiale: Pulire con acqua e sapone, asciugare con carta assorbente.

ascusgare. Inspeção visual prima dell'utilizzo: controllare l'integrità e la permeabilità del dispositivo (caso di perforazione, difetto a livello delle cuciture, ecc.). ▼ Periodo di obsolescenza: Il prodotto dovrebbe garantire una protezione adeguata per 5 anni dopo il primo utilizzo, nelle condizioni corrette di manutenzione e stoccaggio. **PT LUVA DE PROTEÇÃO - VENIFISH V990:** LUVA EM LÁTEX SOBRE SUPORTE JERSEI ALGODÃO - COMPROMIMENTO : 30 CM **LA570:** LUVA EM LÁTEX SOBRE SUPORTE JERSEI ALGODÃO - COMPROMIMENTO : 30 CM **Instruções de uso:** Luva de proteção, impermeável à água e ao ar, contra os riscos mecânicos previstos para uma uso geral, sem perigo de riscos eléctricos ou térmicos. Este produto oferece uma resistência a certos produtos químicos. Para mais informações, ver os desempenhos indicados a seguir. Este produto protege contra as bactérias e o bolor. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Não utilizar com produtos químicos corrosivos, tóxicos ou irritantes, que não sejam indicados nas características de desempenho, sem que sejam efetuados testes prévios. Os níveis de desempenho são dados em condições laboratoriais e não devem ser utilizados como referência para a avaliação em condições laboratoriais e apenas diz respeito à amostra do teste. A resistência química foi avaliada em condições de laboratório a partir de amostras colhidas apenas ao nível da palma e diz apenas respeito ao produto químico objecto do ensaio. Pode ser diferente se for utilizada numa mistura. As luvas de protecção podem oferecer uma resistência mínima contra produtos químicos perigosos, após o uso que tenha alterada as suas propriedades físicas. Os movimentos, asperezas, fissuras ou a degradação causada pelo contacto com os produtos químicos, etc., podem significativamente reduzir a vida útil. Para os produtos químicos corrosivos, a degradação pode ser o factor mais importante a ter em conta ao escolher luvas resistentes aos produtos químicos. Não devem ser utilizadas se houver riscos de aderência das máquinas em movimento. Não deve entrar em contacto directo com a chama. Não controlado contra os vírus. Para quaisquer utilizações e procure cuidados médicos. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Se for indicado o nível de corte TDM (de A a F), refere-se em termos de resistência ao corte. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo

aixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem Em caso de sujidade superficial: Limpar com água e sabão, enxaguar com um pano e colocar num local ventilado para que seque ao ar livre e afastado de qualquer fogo directo ou fonte calor, bem como para os elementos que tomaram humidade durante a sua utilização. ▼ Descontaminação em caso de contacto com os produtos químicos testados: Lavar abundantemente com água limpa e secar. Inspeccionar visual antes da utilização; verificar a integridade e a permeabilidade do dispositivo (sem perfuração, sem defeitos de costura, etc.) ▼ Período de utilização: Em condições corretas de manutenção e armazenamento, este produto deve fornecer uma proteção adequada durante 5 anos após a primeira utilização. NL VELLIGHEIDSHANDSCHOENEN - VENIFISH VE990: LATEX OP INTERLOCK KATOENEN DRAGER HANDSCHOEN - LENGTE : 30 CM LAT55
OP INTERLOCK KATOENEN DRAGER HANDSCHOEN - LENGTE : 30 CM Gebruiksaanwijzing: Veiligheidshandschoenen, onderaanpoos voor water en lucht tegen mechanische risico's geschikt voor algemeen gebruik, zonder gevaar van thermische of elektrische risico's. Dit product is bestand tegen bepaalde agressieve vloeistoffen, maar niet tegen alle soorten agressie. Het kan schade aanrichten op sommige materialen. Het is niet geschikt voor het dragen van zware lasten. Het is niet bedoeld om te worden gebruikt als bescherming tegen chemische producten die corrosief, giftig of irriterende stoffen bevatten of die in de prestaties vermeldde stoffen bevatten onder test vooraf. De kwaliteitsniveau zijn gebaseerd op laboratoriumtestresultaten die niet noodzakelijkerwijs de werkelijke condities van de werkplek vertegenwoordigen. Deze informatie geeft niet de werkelijke bescherming op de werkplek weer, noch het onderscheid tussen mengels en pure chemische producten. Weerstand tegen doordringen is in een laboratorium geëvalueerd en betreft alleen het testobject. De chemische weerstand is in een laboratorium omgeving geëvalueerd met behulp van monsters die alleen op de palm aan de hand zijn genomen en betreft alleen het geteste, chemische product. Het resultaat kan verschillen als het product gemengd wordt. De beschermende handschoenen kunnen minder bestand zijn tegen gevaarlijke chemische producten na gebruik dat de fysieke eigenschappen van de handschoen gewijzigd heeft. Gewevingen, haken, wrijvingen of beschadigingen veroorzaakt door contact met chemische producten, etc., kunnen de levensduur aanzienlijk verkorten. Bijtende, chemische producten kunnen de handschoenen zwaar beschadigen. Hier dient rekening mee gehouden te worden bij het kiezen van handschoenen bestand tegen chemische producten. Dient nien te worden gebruikt als er een risico bestaat dat de handschoenen door bewegende machines worden gegrepen. Niet in direct contact brengen met vlammen. Niet gecontroleerd tegen virussen. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend middel of giftig. Onderdelen die in contact kunnen komen met de huid van de drager en allergische reacties kunnen veroorzaken bij personen die daar gevoelig voor zijn. LATEX: Het contact met de huid kan bij gevoelige personen leiden tot allergische reacties. Stop in dat geval het gebruik volledig en raadpleeg een arts. Het gebruik van latex handschoenen kan de huid irritatie veroorzaken. Het is niet toegestaan ​​om deze handschoenen te gebruiken voor het aanraken van voedsel of andere eetbare producten. Het is niet toegestaan ​​om deze handschoenen te gebruiken voor het aanraken van medicijnen of andere geneesmiddelen. Handschoenen met water en zeep, afnemen met een doek of ophangen in een geventileerde ruimte zodat het natuurlijke vezel hen droogt op afstand van open vuur of warmtebronnen. Onzijdigd geldt voor elementen die tijdens het gebruik in contact zijn geweest. ▼ Ontsmetting in geval van contact met de geteste chemicaliën: Overvloedig spoelen met schoon water en afdrogen. Visuele controle voor gebruik. Controleer de integriteit en permeabiliteit van de uitrusting (perforatie, weefgaten, etc.). ▼ Verandering: Dit product moet adequate bescherming

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productiegegevens. **DE** Leistungen were : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobu. **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425/EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megféleloségi nyilatkozat az www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. **RO** Performante : Conform cerintelor esentiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 si standardelor de mai jos. Declaratia de conformitate poate fi accesata pe site-ul web www.deltaplus.eu, impreuna cu datele produsului. **EL** Επιδοσεις : Συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i više navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podacima o proizvodu. **UK** Робочі характеристики : Відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Правления (ЕС) 2016/425 и применимым к ним стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşabilirsiniz. **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟)指令和下列标准的基本规范。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 **SJ** Performansi : Ispolnjuje bistvene zahteve Uredbe (Eu št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavustähtsustat on kätesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. **Lv** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulācijas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams internet vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produktu informāciju. **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reialmentą 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gamintojo duomenų. **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionsföreskrifningen (EU nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedestående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. **FI** Ominaisuudet : Asetuksien (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisiin vaatimuksiin mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusväkitys löytyy internet-sivostista www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. **AR** الأداء : الأمان المتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والتعبير ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Réglement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACION (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL Rozporządzenie 2016/425 - CS NARIZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - HU BÉGLAZÁS (EU) RENDELLET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL KANONIZMOZ (EE) 2016/425 - UK ПРІКЛАДЕННЯ (ЄС) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SJ UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EU) 2016/425 - LV LIKUMS (UE) 2016/425 - LT REALMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425

425/2016 (EU) الانظمة AR

EN420:2003-A1:2009 FR Exigences Générales pour les gants de protection. **EN** General requirements **ES** Exigencias generales **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione **PT** Exigências gerais **NL** algemene eisen **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení **SK** Všeobecné podmienky **HU** Védőkészítékny vonatkozó általános követelmények **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice **UK** Загальні вимоги до захисних рукавиць **RU** Общие требования к защитным перчаткам **TR** Genel gereksinimler **ZH** 防护手套的一般性要求 **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice **ET** Üldnõuded kaitseskinistele **Lv** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem **LT** Bendrieji reikalavimai **SV** Allmänna krav för skyddshandskar **DA** Generelle krav til beskyttelseshandskar **FI** Yleisaatuimukset suojaoksinneille

A92 FR Dextérité (de 1 à 5) - EN Dexterity (from 1 to 5) - ES La dexteridad (de 1 a 5) - LT La destreza (da 1 a 5) - PT A destreza (entre 1 e 5) - NL Handzaamheid (van 1 tot 5) - DE Bewegungsvermögen (von 1 bis 5) - PL Zręczność (od 1 do 5) - CS Úchopová schopnost (1 až 5) - SK Zručnosť (od 1 do 5) - HU Fogásbiztonság (1-től 5-ig) - RO Dexteritate (de la 1 la 5) - EL Πῦγ επιδεξιότητα (entró 1 έως 5) - UK Вправність (від 1 до 5) - RU Мастерство (от 1 до 5) - TR Ustalık (1'dan 5'e kadar) - ZH 靈活 (1至5) - SJ Spretnost (od 1 do 5) - ET Eestisuse käsitusvõime (1-tól 5-ile) - LV Veikspēja (1 līdz 5) - LT Miklumus (nuo 1 iki 5) - SV Flexibilitet (från 1 till 5) - DA Håndelag (fra 1 til 5) - FI Somittumattavuus (1–5)

AR المتطلبات العامة للأداء وقت الاختبار A92 المقادير صدد: قدرة القفاز لقوة تغلغل المياه، الروبية.

EN388:2016 FR Gants contre les risques Mécaniques (Niveaux obtenus sur la paume). **EN** Protective gloves against mechanical Risks (Levels obtained on the palm). **ES** Guantes contra los riesgos Mecánicos (Niveles obtenidos en la palma) **IT** Guanti contro i rischi meccanici (Livelli ottenuti sul palmo) **PT** Luvas contra os riscos Mecânicos (Níveis obtidos na palma) **NL** Handschoenen tegen mechanisch risico's (niveaus verkregen op de handpalm) **DE** Handschuhe zum Schutz gegen mechanische Gefahren (Schutzstufen auf der Handfläche erzielt) **PL** Rękawice chroniące przed zagrożeniami Mechanicznymi (Poziomy otrzymane po stronie chwytnej) **CS** Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům (ochrana dlani) **SK** Ochranné rukavice proti mechanickým poškodeniam (úroveň dosiahnutá pri testoch na dlani) **HU** Védőkészíték mechanikai kockázatok ellen (teljesítményszint elértek érték) **RO** Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice (nivelul obținut la nivelul palmei) **EL** Γάντια κατά των μηχανικών κινδύνων (Επίπεδο που ελέγχθηκαν τῶν παλάμων) **HR** Rukavice protiv mehaničkih rizika (Nivoi postignuti na dlanu) **UK** Руківки для захисту від ризиків механічних пошкоджень (з рівняння на долоні) **RU** Перчатки для защиты от механических рисков (Уровни эффективности определены для ладони перчаток) **TR** Mekanism risklere karşı koruyucu eldivenler (Avuç içinde edilen seviyeler) **ZH** 防机械风险手套 (手掌防御等级) **SL** Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi (stopnje dobljene na dlani) **ET** Kaitskindad mehaaniliselt riskide vastu (Kaitsetaseme peopesal) **LV** Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem (Lūmenī iegūti uz delnas) **LT** Apsauginės pirštines nuo mechaninių pavojų (paavojų delnos) **SV** Skyddshandskar mot mekaniska risker (bedömning av nivåer på handflatan) **DA** Handskar mod mekaniske risici (niveauer opnået i håndfladen) **FI** Mekaanisilla riskeihin suojavat käsineet (Suojatasien saatu kämmensanoista) **ASB** FR Résistance à l'abrasion (de 1 à 4) - EN Resistance to abrasion (from 1 to 4) - ES Resistencia a la abrasión (de 1 a 4) - LT Resiliencija a abrazijs (de 1 a 4) - PT Resistência à abração (entre 1 e 4) - NL Bestendigheid tegen schuren (van 1 tot 4) - DE Abrasionsfestigkeit (von 1 bis 4) - PL Odporność na szcieranie (od 1 do 4) - CS Odolnost proti oděru (1 až 4) - SK Odolnosť proti oděru (1 až 4) - HU Kopaszkodási (1-től 4-ig) - RO Rezistență la abraziune (de la 1 la 4) - EL Αντίρρηση στη σφύδα (entró 1 έως 4) - UK Опірност проти абразії (од 1 до 4) - RU Отпорност на абразию (от 1 до 4) - TR Çirkinlik düş tiranijada (vid 1 rati 4) - RO Ustoyichivost k isiranio (otr 1 do 4) - ET Asnjumaa karsti dayanikkulid (1'dan 4'e kadar) - ZH 防磨擦

3I3 (модуль C2 або модуль D): - **RU** Нотифицированный орган, отвечающий за оценку соответствия типу произведённого СИЗ (модуль C2 или модуль D): - **TR** Üretimiş KKD'nin (modül C2 ya da modül D) tipine uyumluluğu değerlendirmekle yükümlü Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构负责评估EPL类产品的合规性（模块C2或模块D）。 - **SL** Priglašeni organ, odgovoren za ocenjevanje skladnosti s tipom izdelane osebnе zaščitne opreme (modul C2 ali modul D): - **ET** Toodetud isikukaitsevahendi vastavushindamise eest (vorm C2 või vorm D) vastutav teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir atbildīga par IAL tipa precēs atbilstības novērtēšanu (C2 modulīs vai D modulīs). - **LT** Notifikuojaoti įstaiga, atsakinga už pagamintą AAP tipo atitikties vertinimą (C2 ar D modulius). - **SV** Anmält organ ansvarigt för utvärderingen av överensstämelsen med typ av personlig skyddsutrustning (modul C2 eller modul D). - **DA** Notificeret organ med ansvar for evaluering af overensstemmelsen med typen af det personlige værnemiddelprodukt (modul C2 eller modul D). - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on vastuussa EPI-tuotteen vaatimustenmukaisuusarviointista (C2-moduuli tai D-moduuli). -

SGS FIMKO OY (0598) - TAKOMOTIE 8 00380 HELSINKI FINLAND

PART 4

FR Marquage: SIGNIFICATION MARQUAGES : la référence du produit : Voir marquage produit.
PERFORMANCES : Les niveaux de performance et le pictogramme associé sont marqués sur chaque gant. Les niveaux sont obtenus sur la paume des gants neufs. Ils vont du moins performant (niveau 1 ou A) au plus performant (niveaux 4 ou 5 ou 6 ou F selon norme). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : Indique que le gant n’a pas été soumis à l’essai ou que la méthode d’essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d’essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l’influence de divers autres facteurs, tels que la température, l’abrasion, la dégradation, etc…
EN Marking: MARKINGS MEANING: The product reference : See product marking.
PERFORMANCES: Performance levels and pictogram associated are marked on each glove. The levels are obtained on the palm of the new glove. They are ordered from the least effective (level 1 or A) to the most effective (from 4 or 5 or 6 or F depending on the standard). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation…
ES Marcación: Significado de los pictogramas: referencia del producto : Ver marcado del producto.
RENDIMIENTOS: Los niveles de desempeño y el pictograma asociado están marcados en cada guante. Los niveles se obtienen de la palma del guante nuevo. Van desde el de menor desempeño (nivel 1 o A) al de mayor desempeño (nivel 4 o 5 o 6 o F según la norma). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X : indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material. Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc…
IT Marcatura: Significato delle figure: il riferimento del prodotto : Fare riferimento alla marcatura prodotto
PRESTAZIONI : I livelli di prestazioni e il pittogramma associato sono presenti su ogni guanto. I livelli sono ottenuti sul palmo di guanti nuovi. Vanno dal meno performante (livello 1 o A) al più performante (livello 4 o 5 o 6 o F a seconda della norma) 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non è applicabile ai guanti o ai materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l’influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l’abrasione, la degradazione, ecc.
PT Marcacão: Significado dos pictogramas: referência do produto : Ver marcação do produto
DESEMPENHOS: Os níveis de desempenho e o pictograma associado encontram-se marcados em cada luva. Os níveis são obtidos na palma das luvas novas. São classificados do menos eficiente (nível 1 ou A) ao mais eficiente (níveis 4 ou 5 ou 6 ou F, consoante a norma) Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não é conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.
NL Markering: Betekenis van de pictogrammen: de referentie van het product : Zie marking op product.
Kwaliteit: De prestatieniveaus en de bijbehorende pictogram staan op elke handschoen aangegeven. De niveaus worden bepaald op de palm van de nieuwe handschoenen. Dit gaat van minst sterk (niveau 1 of A) naar sterkst (niveaux 4 of 5 of 6 of F afhankelijk van de norm). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen. Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc…
DE Kennzeichnung: Bedeutung der Piktogramme: Die Referenz des Produkts : Siehe Produktkennzeichnung.
SCHUTZ: Jeder Handschuh ist mit den Leistungsanforderungen sowie dem ihnen entsprechenden Piktogramm gekennzeichnet. Die Einstufungen werden in Bezug auf die Handschuhinnenfläche neuer Produkte vergeben. Die Kennzeichnung geht von den Leistungsschwächsten (1 oder A) bis zu den Leistungsstärksten (4 oder 5 oder 6 bzw. F je nach Norm) Werten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.
PL Oznakowanie: Znaczenie piktogramów: nr katalogowy produktu : Zobacz oznaczenie produktu.
WYTRZYMAŁOŚĆ: Każda rękawica jest oznaczona poziomem efektywności i odpowiednim piktogramem. Poziomy uzyskano na powierzchni dłoniowej nowych rękawic. Są sklasyfikowane od najniższego (poziom 1 lub A) do najwyższej efektywności (poziom 4 lub 5 lub 6 lub F, zależnie od normy). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbadanego bezpieczeństwa osobistego. X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp.
CS Značení: Význam piktogramů: referenční označení produktu : Viz označení na produktu.
VÝKONNOSTI: Vlastnosti jsou i příslušným piktogramem uvedeny na každé rukavici. Požadovaných úrovní je dosaženo na dlaních nových rukavic. Značení postupuje od nejnižšího stupně ochrany (úroveň 1 či A) až po nejvyšší stupeň ochrany (úroveň 4 nebo 5 nebo 6 či F dle normy). 0 udává, že rukavice má úroveň výkonnosti menší než je minimální úroveň pro dané individuální nebezpečí. X: udává, že rukavice nebyla podrobena testu nebo metoda testu neodpovídá tomu, jak by rukavice či materiál koncipovány. Čím vyšší je kvalita rukavic, tím větší je schopnost odolávat souvisejícím rizikům. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratorii, které neodrážejí nutné bezpečnostní podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd.
SK Označenie: Význam piktogramov: referencia výrobku : Pozri označenie výrobku.
VÝKONNOSTI: Na každej rukavici sú uvedené úrovne ochrany a príslušný piktogram. Úrovne boli získané na dlani nových rukavic. Je možné ich usporiadať od najmenej odolných (úroveň 1 alebo A) až po najodolnejšie (úroveň 4 alebo 5 alebo 6, alebo F - v závislosti od normy). 0 označuje, že rukavice majú účinnosť nižšiu ako je minimum pre dané individuálne nebezpečenstvo. X: Označuje, že rukavice neboli vystavené skúške alebo že sa zá zá, že skúšobná metóda nevyhovovala kvôli návrhu rukavíc alebo kvôli materiálu. Čím je výkonnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť rukavic odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťné úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, ktoré vplyvú rôznymi inými faktormi, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod.
HU Jelölés: Piktogramok jelentése: termék cíkjazmára : Lásd a termékjelölésen.
VEDŐKÉPESÉG : A teljesítményszinteket és a hozzájuk tartozó piktogramokat minden kesztyűn jelölik. A szintek az új kesztyűk tenyér részén kerültek megállapításra. A szintjelölés a legkevésbé hatékonytól (1-es vagy A szintől) a leghatékonyabbig (a normától függően 4-es vagy 5- es vagy 6-os vagy F szintig) terjed. A 0 szint azt mutatja, hogy az egyedi veszélyforrással szemben nem mutat védelmet. A nagy szám nagy védelmi képességet jelöl (4 – 5. szint). Az X azt mutatja, hogy a kesztyűt nem vizsgálták. Minél magasabb a védelmi szint, annál nagyobb a kesztyű ellenálló képessége a kaptólódó kockázattal szemben. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.
RO Marcai: Semnificația pictogramelor: referința produsului : A se vedea marcajul de pe produs.
PERFORMANȚE: Nivelurile de performanță și pictograma asociată sunt marcate pe ficare mânășor. Nivelurile sunt obținute pe palma mânășorilor noi. Acestea sunt de la cel mai puțin performant (nivelul 1 sau A) până la cel mai performant (nivelul 4 sau 5 sau 6 sau F în funcție de standard). 0 indică faptul că mânășura are un nivel de performanță sub limita minimă pentru pericolul individual dat. X : indică faptul că mânășura nu a fost supusă testelor sau că metoda de încercare pare să nu convină concepției mânășurii sau a materialului. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea mânășurii de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.
EL Ξημολογήση: Επεξηγήση των συμβόλων: η αναφορά του προϊόντος : Βλέπε επισημωμένη προϊόντος.
ΑΠΟΔΟΣΗ: Τα επίπεδα απόδοσης και το αντίστοιχο εικονογράμμο επισημωούνται πάνω σε κάθε γάντι. Τα επίπεδα έχουν ληφθεί πάνω στην παλάμη των καινούριων γαντιών. Ταξινομούνται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1 ή Α) έως το πλέον αποδοτικό (επίπεδο 4 ή 5 ή 6 ή F ανάλογα με το πρότυπο). Επίπεδο 0 σημαίνει ότι το γάντι αποδίδει λιγότερο από το ελάχιστο, για τον δεδομένο κίνδυνο. Χ: Σημαίνει ότι το γάντι δεν ελέγχθηκε ή ότι η μέθοδος ελέγχου δεν φαίνεται να είναι κατάλληλη, είτε λόγω της σχεδίασης του γαντιού, είτε λόγω του υλικού. Όσο μεγαλύτερη απόδοση έχει το γάντι, τόσο μεγαλύτερη ικανότητα έχει να αντισταίται στον σχετικό κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επαρκώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επιδράσης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.
HR Oznaka: MARKINGS MEANING: kat.br. proizvoda : Vidi oznaku proizvoda.
PERFORMANSE: Na svim rukavicama označeni su razine zaštite i dotični piktogram. Razine su dobivene na dlanu novih rukavica. Kreću se od manje učinkovitih (razina A ili 1) do najučinkovitijih (razine 4 ili 5 ili 6 odn. F u skladu s normom). 0 znači da je rukavica na najnižoj razini performansi i da daje minimalnu zaštitu u slučaju opasnosti. X znači da rukavica nije podvrgnuta testiranju ili da metoda testiranja ne odgovara koncepciji rukavice ili materijalu. Što je viša razina performansi, to je rukavica veća i otpornija na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.
UK Маркування: РОЗШИФРОВКА УМОВНИХ ПОЗНАЧЕНЬ : Назва продукту : Див. маркування продукту
РОБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Рівні продуктивності та пов'язані з ними піктограми вказані на кожній рукавичці. Рівні можна побачити на долоні нових рукавичок. Вони варіюються від менш ефективних (рівень 1 або A) до більш міцних (рівні 4 або 5, або 6, або F в якості стандарту). Рівень 0 вказує, що рукавичка має характеристики менші, ніж мінімальні для даної небезпеки для користувача. Символ X позначає, що рукавичка не пройшла випробувань або що метод випробувань не відповідає дизайну рукавичок або їх матеріалу. Чим вищі робочі характеристики рукавичок, тим краща їх можливість протистояти ризикам, для захисту від яких вони призначені. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо
RU Маркировка: Расшифровка условных обозначений: индекс продукта : См. маркировку изделия.
РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: Ровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.
TR Markalama: İSARETLERİN AÇIKLAMASI: Ürünün referansı : Ürün işaretine bakın.
PERFORMANSLAR: Performans seviyeleri ve ilgili simgeler her eldiven üzerinde belirtilmiştir. Seviyeler yeni eldivenin avuç içinden elde edilmekştir. En etkisizden (seviye 1 veya A) en etkiliye (standarda göre 4, 5,6 ya da 6) doğru sıralanmıştır. 0 seviyesi, eldivenin performansının kişi başına düşen minimum tehlikenin daha düşük olduğunu göstermektedir. X: eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımla veya materyal nedeniyle geçersiz olduğunu göstermektedir. Performans arttıkça eldivenin dayanıklılık kapasitesi de kişi karışıya kaldığı risk oranında artmaktadır. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcaklık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyumlayabilir.
ZH 标记: 示意图号解释: 产品类型 : 见产品标签。
性能 : 性能水平和相关的示意图号标记在每个手套上。
新手套的掌心达到的水平。从最低性能（等级1或A）到最高性能（等级4或5或6或F，取决于标准）。0表示手套的性能等级比给出个别危险最低等级更弱。X :表示未对手套进行试验，或是试验方法似乎不符合手套或材料设计的实际。手套的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。

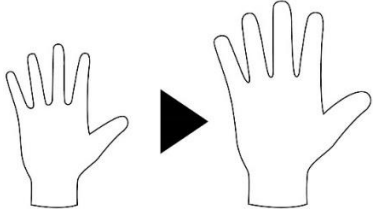
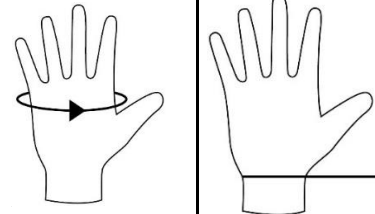
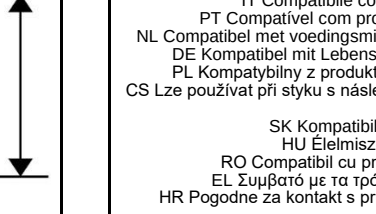
SL Označevanje: Piktogramide tähendus: referencia izdelka : Glej označevanje na izdelku
PERFORMANSE: Stopnje učinkovitosti in povezani piktogrami so navedeni na vsaki rokavici. Pridobitev nivoja na dlani nove rokavice. En segaajo od manj učinkovite (stopnja 1 ali A) do najmočnejše (stopnje 4 ali 5 ali 6 v skladu s standardom). 0 pomeni, da so rokavice na najnižjem nivoju performans in da nudijo minimalno zaščito v primeru nevarnosti. X pomeni, da rokavice niso preskušene ali da metoda preskušanja ne ustreza konceptji rokavic ali materialu. Bolj kot je visoka raven performansov, večje in bolj odporne so rokavice na povezane rizike. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperatura, abrazije, obrabe in podobnega).
ET Märkistus: Pomen piktogramov: toote kood : Vi toote märgistus.
TOIMIVUSED : Igale kindlale on märgitud tugevusnäitajad ja juurdekuuluv piktogramm. Kaitsetasemed on mõhdedut uue kinnaste peoosal. Need lähevad tõhususe kõige madalamalt (1. või A tase) kõige kõrgema tasemeni (4. või 5. või 6. või F tase vastavalt standardile). Tase 0 tähendab, et kinda katkestvõime jääb allapoole vastava ohu kohta sätestatud miinimumi. Märgre X tähendab, et sõrmiku kohta ei ole vastavalt katset teostatud või et antud sõrmikutele vastav test nende tegumee või materjali tõttu ei sobi. Mida kõrgem on toimivusaste, desto vastupidavam on kinnas äärmusd ohtude riskile. Toimivusastmed põhinevad laboratuuriuuringutestidel, mis ei pruugi ilmingitama kajastada tegelikke tingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.
LV Markējums: Piktogramų reikšmė: atsauce uz aprīkojumu : Skatīt produkta marķējumu
MEHĀNISKĀS IPĀSĪBAS: Izturības līmenis un attiecīgā piktogramma ir attēloti uz katra cimda. Līmeņi tiek sasniegti uz jaunā cimda plaukstas puses. Tie ir sakārtoti no mazāk efektīviem (līmenis 1 vai A) līdz vairāk efektīviem (līmenis 4 vai 5, vai 6, vai F, atkarībā no normas). 0 norāda zemāku līmeni cimdā, kas ir kā minimāms esošajam individuālajam riskam. X: norāda uz to, ka cimdi nav testēti vai ka pārbaudes metode neatzīt cimdā vai materiāla koncepciju. Jo augstāki ir cimdū tehniske rādītāji, jo lielāka ir to izturība pret paredzēto risku. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrazija, cimdū nolietošanas pakāpe u.c.
LT Zenklinimas: Attėlu nozėime: nuoroda į gaminį : Žr. gaminio zenklinimą
CHARAKTERISTIKOS: Susiję eksploatacinių sąvybių lygiai ir piktogramas yra pažymėtos ant kiekvienos pirštinės. Lygiai matyti naujos pirštinės delno srityje. Jie išdėstyti nuo mažiausio efektyvumo (1 ar A lygis) iki labiausiai efektyvaus (nuo 4 ar 5, ar 6, ar F priklausamai nuo standarto). „0“ reiškia, kad pirštinui apsaugos lygis yra mažesnis už minimalų konkrečiam asmeniui pavojui. „X“ reiškia, kad pirštinės nebuvo atliktas bandymas arba, kad bandymo metodas netinka šių pirštinų konstrukcijai ar medžiagai. Kuo didesnė pirštinų kokybė, tuo geriau jos padeda išvengti atitinkamų rizikų. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietoos sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigrąmdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį.
SV Märkning: Symbolernas betydelse: Produktens referens : Se produktmärkning.
EGENSKAPER: Pretandaniavn och dithörande piktogram finns märkta på varje handske. Nivåerna har tagits från den nya handskens handflata. De är ordnade från de med lägst prestanda (nivå 1 eller A) till de med högst (nivå 4 eller 5 eller 6 eller F beroende på standard). 0 anger att handsken har egenskaper som inte är tillräckliga för personlig skyddsutrustning. X: anger att handsken inte provats eller att provning utförts på ett sätt som ger fullgod utvärdering av handsken och dess material. Ju högre prestanda desto bättre skydd mot relevanta risker. Pretandaniavn baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.
DA Mærkning: Betydning af piktogrammerne: Produktreference : Se produktmærkningen.
YDELSE: Ydeevneniveauer og det tilhørende piktogram er markeret på hver handske. Niveauerne er opnået på nye handskers håndflade. De går fra det mindst effektive (niveau 1 eller A) til det mest effektive (niveau 4 eller 5 eller 6 eller F ifølge normen). 0 angiver, at handsken har et ydeevneniveau, der er mindre end det minimum, der er angivet for hver enkelt fareklasse. X: Angiver, at handsken ikke er eftergrøvet, eller at prøvemetoden ikke synes at passe til handskernes eller materialets design. Jo højere ydelsen er, desto større er handskens evne til at modstå de forbundne risici. Ydeevneniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorum, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc…
FI Merkinnät: SYMBOLIEN SELITYS: tuoteviite : Katso tuotemerkinnät.
OMINAISUUDET: Käsieneeseen on merkitty suorituskykytasot liittyvine kuvakkeineen. Tasot on määritetty uusien käsineiden kämmenosalle. Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (tasot 1 tai A) maksimisuojauksesta (tasot 4 tai 5 tai 6 tai F, standardista riippuen). 0 tarkoittaa, että käsieneen suojaustaso on minimitasoa alhaisempi kyiseisen vaaran kohdalla. X: tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu tai että testausmenetelmä ei sovellu käsieneen materiaaliille tai suunnittelun käyttötarkeitukseen. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin käsiene suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratorioikeissa saatuihin tuloksiiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.

AR العلامات: معنى بطاقات التعريف: مرجع المنتج : انظر علامة المنتج.
العروض: توضع علامات على كل قفاز تدل على مستويات الأداء والرسوم التوضيحية المرتبطة بها. توجد مستويات على كفوف القفاز الجديدي. تُرُتب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 1 أو "A") إلى الأكثر فعالية (من 4 أو 5 أو 6 أو "F" اعتمادًا على نوع الميعار).
يشير "0" إلى أن القفاز لديه مستوى أداء أقل من أحد الأدنى للخطورة الزمنية المعطاة.
X: تشير إلى أن القفاز لم يخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم القفازات أو المادة المستخدمة. كلما زاد الأداء زادت قدرة القفاز على تحمل المخاطر المصاحبة.
تتعد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتعبيد ...

FR Matière: VENIFISH VE990: Support : 100% coton interlock. Enduction: 100% latex interlock.
EN Material: VENIFISH VE990: Support: 100% interlock cotton. Coating: 100% natural latex.
ES Material: VENIFISH VE990: Soporte: 100% algodón interlock. Impregnación: 100% látex natural.
IT Materiale: VENIFISH VE990: Supporto: 100% cotone interlock. Spalmatura: 100% lattice naturale.
LAT50: Supporto: 100% cotone interlock. Spalmatura: 100% lattice naturale.
PT Material: VENIFISH VE990: Suporte: 100% algodão interlock. Revestimento: 100% látex natural.
NL Materiaal: VENIFISH VE990: Drager: 100% interlockcotton. Coating: 100% natuurlijke latex.
LAT50: Drager: 100% interlockkatoen. Coating: 100% natuurlijke latex.
DE Material: VENIFISH VE990: Träger: 100% Baumwolle Interlock. Beschichtung: 100% Naturlatex.
LAT50: Träger: 100% Baumwolle Interlock. Beschichtung: 100% Naturlatex.
PL Material: VENIFISH VE990: Wkład: 100% bawełna interlock. Powłoka: 100% lateks naturalny.
LAT50: Wkład: 100% bawełna interlock. Powłoka: 100% lateks naturalny.
CS Materiál: VENIFISH VE990: Podklad: 100% bavlněný interlock. Povlak: 100% přírodní latex.
SK Materiál: VENIFISH VE990: Podklad: 100% bavlnený interlock. Povlak: 100% prírodný latex.
HU Anyag: VENIFISH VE990: Alap: 100% interlock pamut. Mártottság: 100% természetes latex.
RO Materie: VENIFISH VE990: Suport: 100% bumbac interlock. Membrană: 100% latex natural.
EL Υλικό: VENIFISH VE990: Υποστήριξη: 100% Φυσιόκ ιντερλόκ. Επίστρωση: 100% Φυσιόκ λατέξ.
HR Materijal: VENIFISH VE990: Podloga: 100% interlock pamuk. Premaz: 100% prirodni lateks.
UK Матеріал: VENIFISH VE990: Основа: бавовна, інтерлок. Покриття: натуральний латекс.
TR Malzeme: VENIFISH VE990: Destek: %100 interlock pamuk. Kaplama: %100 doğal lateks.
ZH 材料: VENIFISH VE990: 支撑部分 : 棉毛。涂层 : 天然乳胶。
SL Material: VENIFISH VE990: Zunanjost: 100 % bomažb interlock. Premaz : 100 % naravnı lateks.
LAT50: Zunanjost: 100 % bomažb interlock. Premaz : 100 % naravnı lateks.
ET Material: VENIFISH VE990: Alusmaterjal: 100% puuvill interlock. Kattekiht: 100% naturaalne lateks.
LAT50: Alusmaterjal: 100% puuvill interlock. Kattekiht: 100% naturaalne lateks.
LV Materiāls: VENIFISH VE990: Pārklājums: 100% puuvill interlock. Kattekiht: 100% dabīgais latekss.
LAT50: Pārklājums: 100% dabīgais latekss.
SIlānis: 100% dabīgais latekss.
LT Medžiaga: VENIFISH VE990: Pagrindast: 100% „interlock“ medvilnė. Danga: 100% natūralus lateksas.
LAT50: Pagrindast: 100% „interlock“ medvilnė. Danga: 100% natūralus lateksas.
SV Material: VENIFISH VE990: Support: 100% bomull interlock. Beläggning: 100% naturlig latex.
LAT50: Support: 100% bomull interlock. Beläggning: 100% naturlig latex.
DA Materiale: VENIFISH VE990: Underlag: 100 % interlock-bomuld. Belægning: 100 % naturlatex.
LAT50: Underlag: 100 % interlock-bomuld. Belægning: 100 % naturlatex.
FI Materiaali: VENIFISH VE990: Tuki: 100 % interlock-puuvilla. Pinnointe: 100 % luonnonlateksi.
LAT50: Tuki: 100 % interlock-puuvilla. Pinnointe: 100 % luonnonlateksi.

AR المدة: VENIFISH VE990: دعامة: قطن تعشيق قفازات 100% .
تلييبسة قماش: مطاط لاتيكس طبيعي 100% .
LAT50: دعامة: قطن تعشيق قفازات 100% .
تلييبسة قماش: مطاط لاتيكس طبيعي 100% .

PART 1

		
7/8	192 mm	171 mm
8/9	210 mm	182 mm
9/10	229 mm	192 mm
10/11	245 mm	204 mm
11/12	270 mm	215 mm

Length: 30 cm. Thickness: 1,8 mm.

PART 2

		EN16523-1:2015		EN374-4:2013 (J55)
		1 ► 6	10 mn ►480 mn	
D05	(A) - CAS 67-56-1	6	480 mn	-5.9 %
D03	(K) - CAS 1310-73-2	6	480 mn	-4.1 %
D04	(L) - CAS 7664-93-9	4	120 mn	-101.7 %
D13	(M) - CAS 7697-37-2	5	240 mn	-92.2 %
D14	(N) - CAS 64-19-7	4	120 mn	-62.1 %
D16	(P) - CAS 7722-84-1	6	480 mn	-48.2 %
D18	(T) - CAS 50-00-0	6	480 mn	-10.6 %

TR:İthalatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: **EAL** TP TC 019/2011

VENIFISH VE990OR (GLOB MIGR : C07) Orange
FR Compatible avec les denrées alimentaires (contact de courte durée) : acides, grasses, alcoolisées, aqueuses, sèches, produits laitiers.- EN Compatible with foodstuffs (short contact) : acids, fats, alcoholic, aqueous, dry, dairy products.- ES Compatible con productos alimenticios (contacto de corta duración) : ácidos, grasos, productos con alcohol, acuosos, secos, productos lácteos.- IT Compatibile con i generi alimentari (contatto di lunga durata) : acidi, grassi, alcolici, acquosi, secchi, prodotti latticini.- PT Compatível com produtos alimentares (contacto de breve duração) : ácidos, gordos, alcoolizados, aquosos, secos, laticínios.- NL Compatibel met voedingsmiddelen (contact van korte duur) van de volgende types: zuur, vet, alcoholhoudend, waterig, droog, melkproducten.- DE Kompatibel mit Lebensmitteln (bei kurzfristigem Kontakt) : säurehaltige, fetthaltige, alkoholhaltige, wässrige, trockene, Milchprodukte.- PL Kompatybilny z produktami spożywczymi (krótkotrwały kontakt) : kwaśnymi, tłustymi, alkoholowymi, wodnistymi, suchymi, mlecznymi.- CS Lze používat při styku s následujícími potravinářskými výrobky (krátkodobý kontakt) : kyseliný, mastné látky, alkoholizované látky, látky s obsahem vody, sušené látky, mléčné výrobky.- SK Kompatibilné s potravinami (krátkodobý kontakt) : kyseliný, tuky, alkoholy, vodnaté, suché, mliečne výrobky.- HU Élelmiszerekkel kompatibilis (rövid idejű érintkezés) : savak, zsírok, alkoholos, friss, száraz, tejtermékek.- RO Compatibil cu produsele alimentare (contact de scurtă durată) : acide, grase, alcoolice, apoase, uscate, produse lactate.- EL Συμβατό με τα τρόφιμα (επαφή σύντομης διάρκειας) : όξινα, λιπαρά, αλκοολούχα, υδατικά, ξηρά, γαλακτοκομικά προϊόντα.- HR Pogodne za kontakt s prehrambenim namirnicama (kratkotrajni kontakt) koje sadrže: kiseline, masti, alkohol, vodu, suhim prehrambenim namirnicama, mliječnim proizvodima.- UK Сумісність з продуктами харчування (нетривалий контакт) : Кислоти, Жири, Алкогольні вироби, З вмістом води, Сухі продукти, Молочні продукти.- RU Устойчивость к воздействию пищевых продуктов (при непродолжительном контакте) : кислотосодержащих, жиросодержащих, спиртосодержащих, водосодержащих, сухих, молочных.- TR Gıda maddeleriyle uyumlu (kısa süreli temas) : asitler, yağlar, alkolüeller, sulular, kurular, süt ürünleri.- ZH 可兼容食品（短期接触） : 酸性食品, 油脂类食品, 含酒精的食品, 含水食品, 干食品, 乳制品。- SL Združljivost z naslednjimi živili (ob kratkotrajnem stiku) : kislimi, z vsebnostjo maščob, alkoholnimi, na vodni osnovi, suhimi, mlečnimi izdelki.- ET Kokkusobiv kokkupuuteks toiduainetega (lühiajaline kokkupuude), mis on: happelised, rasvased, alkoholi sisaldavad, vett sisaldavad, kuivad, piimatooted.- LV Saderīgs ar pārtikas produktiem (īslaicīgs kontakts) : skābiem, taukainiem, spirtu saturošiem, ūdeni saturošiem, sausiem, piena produktiem.- LT Dera su maisto produktais (trumpas trukmės sąlytis) : rūgštiesiems, riebiais, alkoholiniais, vandeniningais, sausais, pieno produktams.- SV Förenlig med följande livsmedel (kortvarig kontakt) : syrahaltiga livsmedel, fetthaltiga livsmedel, alkoholhaltiga livsmedel, vattenbaserade livsmedel, torra livsmedel, mejeriprodukter.- DA Kan anvendes til fødevarer (kort kontakttvarighed) : syrer, fedtstoffer, alkoholholdige, vandholdige, tørre, mælkeprodukter.- FI Lyhytaikaiset kontakt sallittu: happoitteiset elintarvikkeiden, rasvaisten elintarvikkeiden, alkoholitoisten elintarvikkeiden, vesipitoisten elintarvikkeiden, kuivien elintarvikkeiden ja, meijerituotteiden kanssa.- -الألبان ومنتجاتها والجافة والمائية الكحولية والمنتجات والدهون الأحماض (القصور الاتصال) الغذائية المواد مع متوافق AR

UA: